



# BIONAIRE<sup>MD</sup>

régénère l'air ambiant



aer<sup>1</sup><sup>MC</sup>  
filter series

## PURIFICATEUR D'AIR

AVEC FILTRES  
TOUT-AIR AER1<sup>MC</sup>

MODÈLE: BAP1200T-CN



## Guide d'utilisation

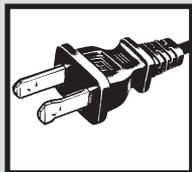
Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

 Des questions? Des commentaires? veuillez nous téléphoner au  
1-800-253-2764 en Amérique du Nord.

# VEUILLEZ LIRE ET GARDER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Certaines consignes de sécurité de base doivent toujours être respectées lors de l'utilisation de votre appareil électrique afin de réduire les risques d'incendie. Ces précautions incluent:

1. Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes les directives.
2. Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez directement l'appareil dans une prise électrique de CA 120 V.
3. Si le filtre est couvert d'un sac: Retirez le sac de plastique avant l'utilisation.
4. Gardez le cordon loin des zones passantes. Afin d'éviter les risques d'incendie, ne placez JAMAIS le cordon sous un tapis, près d'un élément chauffant, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
5. Afin de vous protéger contre les chocs électriques, N'IMMERGEZ pas cet appareil. N'utilisez pas près de l'eau.
6. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité.
7. Débranchez toujours le purificateur d'air avant de le déplacer, d'ouvrir la grille, de changer le filtre, de le nettoyer, ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous d'agrippez la fiche, et non le cordon.
8. N'échappez JAMAIS l'appareil et n'insérez JAMAIS aucun objet dans les ouvertures.
9. N'UTILISEZ PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon sont endommagés, si son moteur ne tourne pas, suite à un mauvais fonctionnement ou s'il a été échappé ou endommagé. Retournez l'appareil au fabricant pour vérification, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
10. Utilisez cet appareil à ce pour quoi il a été conçu, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
11. N'UTILISEZ PAS l'appareil à l'extérieur. Il est UNIQUEMENT destiné aux lieux secs.
12. Ne JAMAIS placer l'appareil sur une surface souple comme un lit ou un sofa puisqu'il pourrait renverser et ainsi bloquer l'entrée d'air ou bien les grilles de sortie.
13. Gardez l'appareil à distance de toute surface chauffée et des flammes.
14. NE PLACEZ rien sur le dessus de l'appareil.
15. NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de l'appareil. Ce faisant, vous annuleriez votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Tout entretien doit être effectué par le personnel qualifié seulement.
16. **AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, N'UTILISEZ pas ce purificateur d'air avec un appareil de contrôle de la vitesse.
17. Mettez toujours l'appareil en position d'arrêt avant de le débrancher.
18. Ne JAMAIS utiliser de détergents, d'essence, de nettoyant à vitre, de cire pour meuble, de solvant à peinture ainsi que tout autre sorte de solvant domestique afin de nettoyer n'importe quelle partie de l'appareil.
19. L'ioniseur contenu dans cet appareil produit moins d'ozone que les limites établies des normes de l'UL de 50ppb. Cependant, en haute concentration, l'ozone peut être dangereux pour les oiseaux et les petits animaux. Afin de prévenir une accumulation d'ozone, il est suggéré d'utiliser l'ioniseur dans une zone bien aérée tout en ayant un ventilateur en marche.
20. Cet appareil doit seulement être utilisé dans une pièce ou la température se situe entre 40°F/4.4°C et 110°F/44.3°C.



**CET APPAREIL COMPORTE UNE FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant polarisées que dans un sens. Si la fiche n'enfonçe pas parfaitement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas bien, faites remplacer la prise par un électricien qualifié.**

**NE MODIFIEZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON ET N'ESSAYEZ PAS DE NEUTRALISER CETTE CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ.**

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### CORDON DE SÉCURITÉ

- La longueur du cordon d'alimentation a été choisie pour réduire le risque de s'empêtrer les pieds ou de trébucher.
- Si un cordon plus long est nécessaire, une rallonge homologuée peut être utilisée. La valeur nominale de la rallonge doit être égale ou supérieure à la valeur nominale du purificateur d'air (voyez la plaque signalétique de l'appareil).
- Un soin particulier doit être apporté à l'emplacement de la rallonge et du cordon d'alimentation : ils doivent être placés de façon à ne pas tomber par-dessus le comptoir ou la table, afin d'éviter de trébucher et afin de les garder hors de la portée des enfants.
- Tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, ses préposés au service ou son personnel qualifié pour éviter tout danger.

### FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE PURIFICATEUR D'AIR

Cet appareil accepte tous les filtres Aer1<sup>MC</sup>. Ceci vous permet de choisir le filtre le mieux adapté à vos besoins. Voyez, ci-après, la description de chacun.

**TOUT-AIR** - technologie évoluée d'élimination des poussières

**ANTI-ODEURS** - 10 fois le pouvoir de lutte contre les mauvaises odeurs

**ÉLIMINATEUR D'ALLERGÈNES** - technologie HEPA véritable qui améliore la qualité de l'air pour les personnes atteintes d'allergies

**GERMICIDE** - HEPA véritable PLUS technologie germicide à principe actif argenté – l'imprégnation de particules d'argent réduit bactéries et virus du flux d'air.

### IONISEUR

Optionnelle qui, lorsqu'en marche, relâche des ions négatifs dans l'air filtré afin d'améliorer le processus de purification d'air.

#### Que sont les ions?

Les ions sont de très petites particules qui portent une charge positive ou négative. Ils sont présent de manière naturelle autour de nous: dans l'air, l'eau et sur le sol. Les ions, autant positifs que négatifs, sont sans couleur, sans odeur et entièrement inoffensifs.

#### Comment Fonctionne l'Ioniseur?

Les ions négatifs favorisent la purification d'air en s'attachant à de très petites particules à l'intérieur de la pièce. Ces particules prennent donc une charge négative et peuvent se joindre à des particules chargées positivement comme la poussière, le pollen, la fumée ainsi que les squames d'animaux afin de former de plus grosses particules. Les particules plus grosses seront plus facilement captées par le filtre du système.

#### Remarque importante:

Votre ioniseur peut à l'occasion faire des sons de craquements. Ceci est normal et se produit lorsqu'il y a une petite quantité d'ions accumulés est libérée.

Après un usage sur une longue période, vous remarquerez de la poussière autour des grilles et du panneau avant. Ceci est causé par les ions négatifs qui sortent de l'appareil et c'est aussi une preuve de l'efficacité de la purification de l'air par l'ioniseur. Vous pouvez enlever la poussière avec une brosse souple ou avec un linge doux et humide.

Les particules plus grosses peuvent être attirées par des surfaces chargées positivement dans votre maison comme les murs ou les planchers.

- Ceci peut se produire plus fréquemment lorsque les filtres approchent de la fin de leur vie et qu'ils ne sont plus capables de capter autant de particules chargées.
- Une quantité excessive de squames d'animaux, de poussière ou de fumée peut diminuer l'espérance de vie des filtres et interférer avec le processus d'ionisation.

Afin d'éviter que les particules soient attirées par différentes surfaces à l'intérieur de votre maison:

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

- Vous pourriez utiliser l'ioniseur moins souvent.
- Vérifiez l'état des filtres plus fréquemment.

**ATTENTION:** L'ioniseur contenu dans cet appareil produit moins d'ozone que les limites établies par les normes de l'UL\* de 50ppb. Cependant, en haute concentration, l'ozone peut être dangereux pour les oiseaux et les petits animaux. Afin de prévenir une accumulation d'ozone, il est suggéré d'utiliser l'ioniseur dans une zone bien aérée tout en ayant un ventilateur en marche.

**IMPORTANT:** Toujours vérifier l'état des filtres Aer1<sup>MC</sup> aux intervalles conseillés et les changer au besoin. (Voir INSTRUCTIONS POUR FILTRES DE RECHANGE). L'utilisation de l'ioniseur avec des filtres sales peut entraîner une sortie de particules sales du purificateur d'air et ces dernières pourront être attirées par les murs, tapis, meubles ou tout autre objet. Ces particules sales peuvent être très difficiles à enlever.

## FILTRES AER1<sup>MC</sup>

Ce purificateur d'air est pourvu de filtres tout-air Aer1<sup>MC</sup> étudiés pour fournir un air plus pur et réduire les dépoussiérages! Les filtres tout-air Aer1<sup>MC</sup> ont une durée de 4 mois. Voyez les autres filtres proposés en options.

## TROIS VITESSES D'ÉPURATION

Afin d'obtenir l'épuration optimale de l'air, faites fonctionner le purificateur d'air Bionaire<sup>MD</sup> de façon continue au niveau le plus haut (⚡). Son solide moteur a été conçu afin de vous donner plusieurs années de service. Pour un fonctionnement plus silencieux (par exemple dans une chambre à coucher), choisissez la vitesse la plus basse (-).

## AVANT L'UTILISATION

1. Déballez votre purificateur d'air avec soin.
2. Sélectionnez un endroit ferme et au niveau, libre d'obstruction à l'entrée d'air ou à la sortie d'air purifié.
3. Accédez aux filtres Aer1<sup>MC</sup>. Si les filtres sont recouverts d'un sac lors de leur envoi, enlevez le sac de plastique avant l'utilisation et placez les filtres à l'intérieur de l'unité. (Se référer à la section intitulée **REPLACEMENT DES FILTRES**).

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

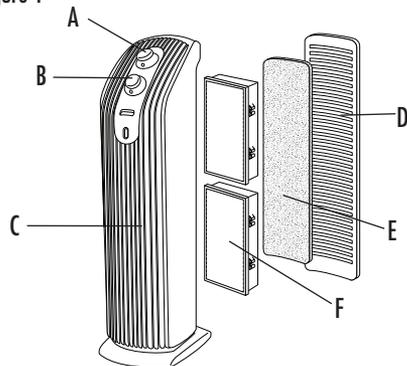
### IMPORTANT:

- Sortez les filtres des sacs en plastique avant l'emploi.
- N'ORIENTEZ PAS LA SORTIE D'AIR VERS UN MUR.

### Pour utiliser votre purificateur d'air:

1. Branchez-le sur courant alternatif de 120 volts.
2. Réglez la vitesse de fonctionnement à ÉLEVÉ (HIGH) (⚡), MOYEN (MEDIUM) (-) ou BAS (LOW) (-), en tournant le bouton de contrôle de vitesse au réglage approprié.
3. Pour relâcher les ions négatifs dans l'air filtré, mettez le bouton de contrôle de l'ioniseur (⊗) sous tension (ON) et le voyant s'allumera.
4. L'ioniseur ne fonctionnera pas à moins que le purificateur d'air soit lui-même en fonction.
5. Pour une filtration optimale de l'air, il est recommandé d'utiliser le purificateur continuellement. Son moteur robuste a été conçu pour des années d'usage.

Figure 1



- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Bouton de contrôle de l'ioniseur | D. Grille d'entrée d'air          |
| B. Bouton de contrôle de vitesse    | E. Préfiltre en mousse, lavable   |
| C. Sortie d'air filtré              | F. Filtres Aer1 <sup>MC</sup> (2) |

# NETTOYAGE / ENTRETIEN

## SOINS ET ENTRETIEN

### Nettoyage de l'appareil:

1. Éteindre et débrancher le purificateur d'air.
2. Passer un linge doux, propre et humidifié sur les surfaces extérieures au besoin.
3. Nettoyer la grille d'admission d'air (voir la figure 1) avec un linge doux, propre et humidifié.
4. Dépoussiérer l'orifice de sortie d'air filtré avec une petite brosse à poils doux.
5. Si l'on désire nettoyer l'intérieur du purificateur d'air, ne se servir que d'un linge sec et doux pour l'essuyer. Ne pas laver les filtres Aer1<sup>MC</sup>. Le préfiltre (E) est lavable à l'eau additionnée de détergent liquide doux pour vaisselle. Le rincer à fond et le sécher à l'air avant de le placer dans la grille d'admission d'air (D).
6. NE JAMAIS utiliser de détergent, d'essence, de produit pour vitres, d'encaustique, de diluant ou de dissolvants ménagers pour nettoyer les pièces de l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** Veiller à ce que le boîtier principal du purificateur d'air ne soit jamais en contact avec l'humidité.

### REPLACEMENT DES FILTRES

Vérifier l'état des filtres à quelques semaines d'intervalle. La durée des filtres varie selon la qualité de l'air et la fréquence d'emploi (voir ci-dessous). Sous conditions normales d'utilisation continue, les filtres tout-air et les filtres anti-odeurs Aer1<sup>MC</sup> durent 4 mois alors que les filtres anti-allergènes et germicides durent 12 mois.

Après environ 4 mois de fonctionnement, nous conseillons de prendre soin des filtres.

- Filtres ayant une durée de 4 mois: Exécuter l'entretien et le dépoussiérage de l'appareil, laver le préfiltre en mousse et remplacer le(s) filtre(s) Aer1<sup>MC</sup>.
- Filtres d'une durée de 12 mois: Exécuter l'entretien annuel et le dépoussiérage de l'appareil, laver le préfiltre en mousse et remplacer le(s) filtre(s) Aer1<sup>MC</sup>.

### Pour remplacer les filtres

1. Éteindre et débrancher l'appareil avant de changer les filtres.
2. Retirer chacun des filtres de l'appareil en le tirant délicatement vers soi.
3. Jeter les filtres Aer1<sup>MC</sup> usés. NE PAS essayer de les nettoyer.
4. Sortir les filtres Aer1<sup>MC</sup> neufs du plastique et les installer.

### Réinstaller le Filtre Après le Nettoyage

**REMARQUE:** Un onglet de soutien et ainsi que des attaches assurent que le filtre se positionne correctement.

1. Assurez-vous que l'onglet de soutien le tient bien en place. Alignez l'attache sur la partie supérieure du filtre avec les rails situés à l'intérieur de l'appareil. Glissez doucement le filtre sur le rail (voir Figures 2 et 3).
2. Remplacez sûrement le préfiltre lavable en mousse et la grille d'entrée d'air.

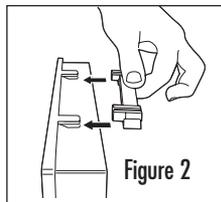


Figure 2

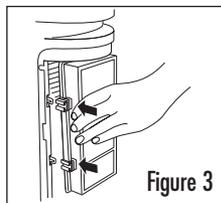


Figure 3

# NETTOYAGE/ENTRETIEN DÉPANNAGE

LES FILTRES SONT VENDUS EN LIGNE AU [WWW.BIONAIRECANADA.COM](http://WWW.BIONAIRECANADA.COM).

N° de modèle du purificateur d'air	Qualité de filtre requise	Compatible avec tous les filtres ci-dessous	Description du filtre
BAP1200T-CN	2	BAPF30AT BAPF30AO BAPF350AG BAPF300AH BAPF30 (filtre A)	Filtre tout-air Aer1 <sup>MC</sup> Filtre anti-odeurs Aer1 <sup>MC</sup> Filtre germicide Aer1 <sup>MC</sup> Éliminateur d'allergènes Aer1 <sup>MC</sup> Filtre «A» Bionaire <sup>MD</sup>

## TRUCS ET DÉPANNAGE

Problème	Solution
• L'appareil ne fonctionne pas	✓ Assurez-vous que l'unité soit branchée et que la prise soit alimentée. ✓ Assurez-vous que l'unité soit en position de marche.
• Débit d'air diminué	✓ Assurez-vous que rien ne bloque l'entrée d'air ou les sorties d'air filtré. ✓ Enlevez les sacs de plastique des filtres. ✓ Vérifiez l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire.
• Bruit excessif	✓ Enlevez les sacs de plastique sur les filtres. ✓ Assurez-vous que les pièces soient bien en place.

Si vous avez des questions sur le produit ou que vous voulez en savoir plus sur d'autres produits Bionaire<sup>MD</sup>, veuillez vous adresser à notre Service client au 1 800 253-2764. Vous pouvez aussi vous rendre sur notre site Web, à [www.bionairecanada.com](http://www.bionairecanada.com).

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement, « JCS »), garantit que, pendant d deux ans à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de toute défectuosité matérielle ou de main-d'oeuvre. JCS se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive. **NE TENTEZ PAS** de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de ce produit. Ce faisant, vous annuleriez cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante: utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas: les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

### Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage consécutif ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

#### Au É.U.

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1-800-253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

#### Au Canada

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1 800 253-2764 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raon, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

**VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**

# AER 1 FILTER SERIES<sup>MC</sup>

**TOUTES NOS FÉLICITATIONS! VOTRE NOUVEAU PURIFICATEUR D'AIR EST ÉQUIPÉ DES NOUVEAUX FILTRES TOUT-AIR AMÉLIORÉS AER 1<sup>MC</sup>.**

Genre de filtres	Technologie	Avantages pour utilisateurs
APPAREIL FOURNI AVEC Tout-air	Technologie de type HEPA, efficace à 99 %. Traité au bicarbonate de soude Arm & Hammer <sup>MD</sup> . Technologie à imprégnation de particules d'argent.	Idéal pour réduire les poussières. Qualité de l'air améliorée de 30 %.
Anti-odeurs	10 fois le pouvoir de lutte contre les odeurs. Contient bicarbonate de soude Arm Hammer <sup>MD</sup> charbon actif et permuteite pour contrôler les odeurs.	Idéal pour éliminer les odeurs des animaux de compagnie, de fumée de tabac et d'émanations de cuisson.
Éliminateur d'allergènes	Technologie HEPA véritable, efficace à 99,97 %. Élimine jusqu'à 99,97 % des particules filtrées: pollen, poussières, moisissures, squames animales.	Apprécié des personnes atteintes d'allergies.
Germicide et éliminateur d'allergènes	Technologie HEPA véritable, efficace à 99,97 %. Technologie à imprégnation de particules d'argent.	Aide à réduire virus et bactéries – apprécié des allergiques.



© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

162253/9100040005151  
GCDS-BI026620-SZ

BAP1200T-CN12EFM1

Imprimé en Chine